



**DECYZJA ZARZĄDU**  
**CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ**  
**PRZYJMUJĄCA BUDŻET KORYGUJĄCY NR 1/2023– CT/CA-030/2022/01PL**

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń”), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 22 września 2019 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (nr ref. CT/CA-028/2019),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) każda zmiana budżetu Centrum Tłumaczeń jest przedmiotem sporządzenia budżetu korygującego, przyjmowanego zgodnie z taką samą procedurą, jaka obowiązuje dla budżetu początkowego Centrum Tłumaczeń;
- (2) Zarząd przyjmuje budżet korygujący na podstawie projektów przygotowanych przez dyrektora;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

Niniejszym przyjmuje się budżet korygujący nr 1/2023, załączony do niniejszej decyzji.

**Artykuł 2**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, 31 maja 2023 r.

W imieniu zarządu,

*(elektronisch ondertekend)*

Christos Ellinides  
Przewodniczący



# BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 1/2023

CT/CA-030/2022/01PL

## *SPIS TREŚCI*

- I. WSTĘP
  - A. INFORMACJE OGÓLNE
  - B. DOCHODY
  - C. WYDATKI
- II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD
- III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE
- ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

## I. WSTĘP

### A. INFORMACJE OGÓLNE

Centrum Tłumaczeń sporządziło budżet korygujący nr 1/2023 zgodnie z art. 34 rozporządzenia finansowego z dnia 22 września 2019 r. Celem niniejszego budżetu jest uwzględnienie wyników przeprowadzonego przez Centrum przeglądu niektórych pozycji wydatków w celu przewidywania inflacji.

W następstwie tego przeglądu wprowadzono również zmiany w rezerwach Centrum.

W celu przedstawienia aktualnej alokacji zasobów w budżecie odnotowano przeniesienia dokonane do tej pory w 2023 r. Przeniesienia ujęto w kolumnie „Budżet korygujący nr 1/2023” w sekcji III, „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w EUR.

### B. DOCHODY

Zestawienie dochodów zawiera następujące zmiany:

- Wielkość prognozy dotyczącej innych dochodów, ujętych w tytule 4, wzrosła o 200 000 EUR. Wynika to ze zwiększenia kwoty prognozowanej w pozycji „odsetki bankowe” (pozycja 4000).
- W wyniku wzrostu dochodów w pozycji „odsetki bankowe” w połączeniu ze zmniejszeniem wydatków (głównie na personel, doradztwo informatyczne i zewnętrzne usługi tłumaczeniowe), budżet korygujący nr 1/2023 wykazuje zmniejszenie o 1 588 900 EUR w wykorzystaniu środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” (pozycja 5015). Oznacza to, że 2 427 700 EUR z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” zostanie wykorzystane do zrównoważenia budżetu korygującego nr 1/2023 w porównaniu z 4 016 600 EUR przewidzianymi wcześniej w budżecie na 2023 r.

### C. WYDATKI

W kontekście przewidywania stóp inflacji i nieoczekiwanego wzrostu wynagrodzeń Centrum dokonało ponownego przeglądu swoich wydatków w celu przygotowania budżetu korygującego nr 1/2023. W ten sposób Centrum poczyniło starania na rzecz uzyskania oszczędności i ograniczenia swoich wydatków. Wyniki pokazują spadek o 2,8% w tytułach 1–3; odnotowano spadek o – 1,4% w tytule 1 („Personel”), spadek o – 1,8% w tytule 2 („Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne”) oraz spadek o – 7,7% w tytule 3 („Wydatki operacyjne”). Zestawienie wydatków zawiera następujące zmiany:

- Zmniejszenie budżetu w tytule 1 („Personel”) o 0,4 mln EUR (tj. – 1,4%). Zmniejszenie to dotyczy głównie rozdziału 11 („Personel czynnie zatrudniony”), który został zmniejszony o 428 300 EUR (tj. – 1,4 %). Wynika to głównie z decyzji Centrum o dokonaniu oszczędności poprzez nieobsadzanie w 2023 r. niektórych wolnych stanowisk oraz zwiększenie indeksacji z 2% do 4,4%.
- Spadek w pozycji 1115 („Pracownicy kontraktowi”) o 117 700 EUR (tj. – 5,1%). Wynika to głównie z decyzji Centrum o dokonaniu oszczędności dzięki niezatrudnieniu w 2023 r. personelu na niektóre nieobsadzone stanowiska oraz zwiększeniu indeksacji z 2% do 4,4%.
- Zastosowano zmniejszenie w pozycji 1113, („Stażyści”) w wysokości 46 400 EUR (tj. – 100%) w związku z decyzją o niezatrudnieniu stażystów w 2023 r.

- W pozycji 1175 („Pracownicy agencji”) zastosowano zmniejszenie o 123 600 EUR (tj. – 38,2%) z powodu zmniejszenia liczby pracowników tymczasowych w celu zrekomensowania wzrostu kosztów nieprzewidzianych początkowo w innych pozycjach budżetowych (z sześciu do czterech etatów).
- Redukcję w rozdziale 13 („Delegacje i podróże służbowe”) w wysokości 9 900 EUR (tj. – 12,3%) oraz zmniejszenie w rozdziale 14 („Infrastruktura socjalno-medyczna”) w wysokości 6 000 EUR (tj. – 0,8%), zastosowano ze względu na zmianę priorytetów planu szkoleń, częstsze korzystanie z wideokonferencji i odwołanie imprezy dla pracowników.
- Zwiększenie środków w rozdziale 20 („Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty powiązane”) o 260 300 EUR (tj. 9,0 %) spowodowane wysokim wzrostem opłat za budynki w związku z inflacją oraz zmniejszeniem drobnych wydatków.
- Spadek w pozycji 2120 („Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów”) o 363 300 EUR (tj. – 13,1 %) spowodowany zmianą priorytetów projektów informatycznych oraz działaniami umożliwiającymi rozwiązanie 3 umów z konsultantami IT.
- Zmniejszenie środków w pozycji 2232 („Wynajem pojazdów”) o 1 700 EUR (tj. – 22,1%) oraz w pozycji 2700 („Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu”) o 50 000 EUR (tj. – 50,0%) w związku z przeglądem potrzeb.
- Spadek w pozycji 3000 („Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe”) o 810 000 EUR (tj. – 8,6%) w wyniku optymalizacji zasobów wewnętrznych.

W niniejszym budżecie korygującym nr 1/2023 uwzględniono następujące przeniesienia środków pomiędzy pozycjami budżetowymi w ciągu roku:

#### **ROK BUDŻETOWY 2023: PRZENIESIENIA PO ZATWIERDZENIU BUDŻETU POCZĄTKOWEGO NA 2023 R.**

Operacje kredytowe	Data	Z pozycji	Do pozycji	EUR
3089	25.01.2023 r.	3000 „Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe”	3001 „Usługi techniczne związane z usługami językowymi”	20 000
3092	27.03.2023 r.	2050, „Ochrona budynków i nadzór nad nimi”	2020, „Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie”	27 000

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Nagłówek	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2013	Budżet na 2023 r.
	<b>DOCHODY</b>			
1	<b>WPŁYWY Z AGENCJI I ORGANÓW</b>	44 975 700	0	44 975 700
2	<b>DOTACJA Z KOMISJI</b>	p.m.	0	p.m.
3	<b>WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA</b>	697 800	0	697 800
4	<b>INNE DOCHODY</b>	516 000	200 000	316 000
5	<b>PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT</b>	2 427 700	- 1 588 900	4 016 600
	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.
	Rezerwa przeznaczona na stabilizację cen	2 427 700	- 1 588 900	4 016 600
	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	0	p.m.
6	<b>ZWROTY</b>	p.m.	0	p.m.
	<b>OGÓŁEM</b>	48 617 200	- 1 388 900	50 006 100
	<b>WYDATKI</b>			
1	<b>PERSONEL</b>	30 555 900	- 444 200	31 000 100
2	<b>BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE</b>	8 643 700	- 154 700	8 798 400
3	<b>WYDATKI OPERACYJNE</b>	9 417 600	- 790 000	10 207 600
10	<b>RESERVES</b>	p.m.	0	p.m.
	Rezerwa przeznaczona na stabilizację cen	p.m.	0	p.m.
	<b>OGÓŁEM</b>	48 617 200	-1 388 900	50 006 100

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2023 R. – INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
<b>DOCHODY</b>					
<b>1</b>	<b>WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW</b>	<b>44 975 700</b>	<b>0</b>	<b>44 975 700</b>	<b>Artykuł 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.</b>
<b>2</b>	<b>DOTACJA Z KOMISJI</b>		<b>0</b>		
<b>3</b>	<b>WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA</b>	<b>697 800</b>	<b>0</b>	<b>697 800</b>	
4000	Odsetki bankowe	200 000	200 000	p.m.	
<b>400</b>	<b>Odsetki bankowe</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konta bankowe Centrum.</b>
4010	Różne splaty	146 000	0	146 000	
<b>401</b>	<b>Różne splaty</b>	<b>146 000</b>	<b>0</b>	<b>146 000</b>	<b>Środki te obejmują różne splaty, w tym przychód z podnajmu miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej i Wspólnego Przedsięwzięcia w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali.</b>
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	170 000	0	170 000	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
<b>402</b>	<b>Inne wkłady</b>	<b>170 000</b>	<b>0</b>	<b>170 000</b>	
<b>40</b>	<b>INNE DOCHODY</b>	<b>516 000</b>	<b>200 000</b>	<b>316 000</b>	
<b>4</b>	<b>INNE DOCHODY</b>	<b>516 000</b>	<b>200 000</b>	<b>316 000</b>	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
<b>500</b>	<b>Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	p.m.	0	p.m.	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy przeznaczonej na stabilizację cen”	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
<b>501</b>	<b>Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat</b>	<b>2 427 700</b>	<b>-1 588 900</b>	<b>4 016 600</b>	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	
6	ZWROTY	p.m.	0	p.m.	
	<b>Dochody ogółem</b>	<b>48 617 200</b>	<b>-1 388 900</b>	<b>50 006 100</b>	
<b>WYDATKI</b>					
1100	Wynagrodzenia podstawowe	17 486 400	-128 600	17 615 000	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 606 100	-44 900	1 651 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz rozdział 1 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 809 800	32 000	2 777 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1103	Dodatki sekretarskie	8 600	-2 200	10 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	21 910 900	-143 700	22 054 600	
1113	Stażyci	p.m.	-46 400	46 400	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	2 204 900	-117 700	2 322 600	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażyci	2 204 900	-164 100	2 369 000	Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	105 000	-75 000	180 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	105 000	-75 000	180 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	598 600	9 800	588 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	88 000	1 400	86 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	154 800	3 400	151 400	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	0	p.m.	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 916 600	64 400	3 852 200	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
<b>113</b>	<b>Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne</b>	<b>4 758 000</b>	<b>79 000</b>	<b>4 679 000</b>	
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	1 400	0	1 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego	254 400	0	254 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	0	p.m.	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.



Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
114	Różne dodatki i świadczenia	255 800	0	255 800	
1150	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekompensować, zgodnie ze zwyczajowymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.	
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	0	p.m.	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe lub na wypadek śmierci, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	200 000	-123 600	323 600	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	200 000	-123 600	323 600	
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	39 600	0	39 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	18 000	0	18 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.
1182	Dodatek na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i na przeniesienie pracownika	90 800	1 400	89 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na zagospodarowanie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają przeprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	29 600	0	29 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzki do nowego miejsca zamieszkania urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do nowego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu stanowiska i przeprowadzce z tym związanej.
1184	Tymczasowe diety dzienne	86 300	-2 300	88 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na diety dzienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	264 300	-900	265 200	
1190	Współczynniki korygujące	1 200	0	1 200	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	1 200	0	1 200	
11	<b>PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY</b>	<b>29 700 100</b>	<b>-428 300</b>	<b>30 128 400</b>	
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	55 000	-3 200	58 200	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	55 000	-3 200	58 200	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	15 500	-6 700	22 200	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	15 500	-6 700	22 200	
13	<b>DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE</b>	<b>70 500</b>	<b>-9 900</b>	<b>80 400</b>	
1400	Restauracje i stołówki	2 100	0	2 100	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia restauracji i stołówek, w szczególności na koszty eksploatacji, kontrakty na konserwację obiektu, dostawy sprzętu itp.
140	Infrastruktura socjomedyczna	2 100	0	2 100	
1410	Usługi medyczne	65 000	0	65 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	65 000	0	65 000	
1420	Inne wydatki	659 400	0	659 400	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki (OIL) Komisji.
1421	Stosunki społeczne	8 000	-6 000	14 000	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	667 400	-6 000	673 400	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
14	<b>INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA</b>	734 500	-6 000	740 500	
1520	Wymiana personelu	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	0	p.m.	
15	<b>MOBILNOŚĆ</b>	p.m.	0	p.m.	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	0	p.m.	
1620	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrum Małego Dziecka	46 800	0	46 800	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	46 800	0	46 800	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne) uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500	
16	<b>SŁUŻBY SOCJALNE</b>	48 300	0	48 300	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	0	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	0	2 500	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
17	<b>IMPREZY I REPREZENTACJA</b>	2 500	0	2 500	
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	<b>RENTY I EMERYTURY</b>	p.m.	0	p.m.	
19	<b>RENTY I EMERYTURY</b>	p.m.	0	p.m.	
1	<b>PERSONEL</b>	30 555 900	-444 200	31 000 100	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 084 100	0	2 084 100	Środki te są przeznaczone na czyszcze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 084 100	0	2 084 100	
2010	Ubezpieczenie	13 200	0	13 200	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	13 200	0	13 200	
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	448 500	209 400	239 100	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	448 500	209 400	239 100	
2030	Sprzątanie i konserwacja	364 300	88 900	275 400	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, do mycia, prania, prania chemicznego itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	364 300	88 900	275 400	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5 000	-10 000	15 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5 000	-10 000	15 000	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	230 500	-28 000	258 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	230 500	-28 000	258 500	
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
206	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2090	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
20	<b>INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE</b>	<b>3 145 600</b>	<b>260 300</b>	<b>2 885 300</b>	
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	2 466 700	0	2 466 700	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub leasingu sprzętu komputerowego, opracowywanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, koparki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji.
210	Technologie informacyjne	2 466 700	0	2 466 700	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	2 405 500	-363 300	2 768 800	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	2 405 500	-363 300	2 768 800	
21	<b>PRZETWARZANIE DANYCH</b>	<b>4 872 200</b>	<b>-363 300</b>	<b>5 235 500</b>	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	
2210	Nowe zakupy	10 000	0	10 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	10 000	0	10 000	
2230	Zakup nowych pojazdów	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	6 000	-1 700	7 700	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	2 000	0	2 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	8 000	-1 700	9 700	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	20 000	0	20 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	15 000	0	15 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	35 000	0	35 000	
22	<b>MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE</b>	<b>58 000</b>	<b>-1 700</b>	<b>59 700</b>	
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	0	14 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	0	14 000	
2320	Koszty bankowe	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	5 000	0	5 000	
2330	Koszty prawne	20 000	0	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	0	20 000	
2340	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.	
2350	Ubezpieczenia różne	11 300	0	11 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów rachunków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 000	0	3 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
2353	Przewodniki wewnętrzne	3 000	0	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przewodzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	2 500	0	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.
235	Inne wydatki operacyjne	19 800	0	19 800	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	22 000	0	22 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z usługami w zakresie audytu zewnętrznego i oceny, takimi jak audyt rocznego sprawozdania finansowego.
236	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	0	22 000	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych do zapłacenia przez Centrum, w szczególności wykonywane przez instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	138 200	0	138 200	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum.
2393	Publikacje	6 000	0	6 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu, sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	20 000	0	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów udzielania informacji i wsparcia społeczeństwu i klientom.
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje UE	13 300	0	13 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	177 500	0	177 500	
23	<b>BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE</b>	<b>258 300</b>	<b>0</b>	<b>258 300</b>	
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	25 000	0	25 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	25 000	0	25 000	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	155 100	0	155 100	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	155 100	0	155 100	
24	<b>OPLATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA</b>	<b>180 100</b>	<b>0</b>	<b>180 100</b>	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	2 000	0	2 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	2 000	0	2 000	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	0	20 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	0	20 000	
25	<b>KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ</b>	<b>22 000</b>	<b>0</b>	<b>22 000</b>	
2600	Posiedzenia zarządu	20 000	0	20 000	Środki na pokrycie kosztów podróży i pobytu oraz nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty posiedzeń i spotkań	20 000	0	20 000	
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500	
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych ponoszonych przez Centrum, wykonywanych przez instytucje UE podczas posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000	
26	<b>ZARZĄD</b>	<b>57 500</b>	<b>0</b>	<b>57 500</b>	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	50 000	-50 000	100 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	50 000	-50 000	100 000	
27	<b>KONSULTACJE I BADANIA</b>	<b>50 000</b>	<b>-50 000</b>	<b>100 000</b>	
<b>2</b>	<b>BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE</b>	<b>8 643 700</b>	<b>-154 700</b>	<b>8 798 400</b>	
3000	Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe	8 580 000	-810 000	9 390 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	80 000	20 000	60 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.



Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
300	Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe	8 660 000	-790 000	9 450 000	
30	<b>TLUMACZENIA ZEWNĘTRZNE</b>	<b>8 660 000</b>	<b>-790 000</b>	<b>9 450 000</b>	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	757 600	0	757 600	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie międzyinstytucjonalnej współpracy językowej. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, z wyłączeniem udziału Centrum w tych wydatkach.
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	757 600	0	757 600	
31	<b>WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ</b>	<b>757 600</b>	<b>0</b>	<b>757 600</b>	
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	
32	<b>WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECDT</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	<b>Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.</b>
<b>3</b>	<b>WYDATKI OPERACYJNE</b>	<b>9 417 600</b>	<b>-790 000</b>	<b>10 207 600</b>	
10003	Rezerwa przeznaczona na stabilizację cen	p.m.	0	p.m.	Rezerwa utworzona w 2011 r. na zachowanie stabilności cen. Na koniec 2023 r. całkowita kwota rezerwy będzie wynosiła 7 89 751 EUR.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	0	p.m.	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 71a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 EUR.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	0	p.m.	W 2023 r. nie przewidziano żadnych środków na pokrycie nieprzewidzianych inwestycji. Całkowita kwota rezerwy wynosi 90 489 EUR, z uwzględnieniem wykorzystania środków w pozycji „Dochody” 5010.
10 00 8	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	p.m.	0	p.m.	Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
1000	Środki tymczasowe	p.m.	0	p.m.	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Budżet na 2023 r.	Uwagi
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	p.m.	0	p.m.	
10	REZERWY	p.m.	0	p.m.	
	<b>Wydatki ogółem</b>	<b>48 617 200</b>	<b>-1 388 900</b>	<b>50 006 100</b>	

**ZALĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA**

Grupy funkcyjne i stopnie zaszeregowania	2021		2022		2023	
	Obsadzone na dzień 31.12.2021 r.		Zatwierdzone w ramach budżetu UE na 2022 r.		Wnioski Centrum dotyczący projektu budżetu UE na 2023 r.	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
<b>OGÓLEM AD</b>	<b>41</b>	<b>91</b>	<b>46</b>	<b>92</b>	<b>46</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>OGÓLEM AST</b>	<b>6</b>	<b>44</b>	<b>5</b>	<b>48</b>	<b>5</b>	<b>48</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>OGÓLEM AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>OGÓLEM</b>	<b>47</b>	<b>137</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>PRACOWNIKÓW OGÓLEM</b>	<b>184</b>		<b>193</b>		<b>193</b>	

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne	2021 (faktycznie obsadzone)	2022	2023
GF IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
<b>Ogółem pracownicy kontraktowi</b>	<b>21,0</b>	<b>28</b>	<b>35</b>